**Особенности обучения русскому языку в национальной школе**

Бухарова Зайраш Сергазиновна,

школа-гимназия № 83

Имени Ибрая Алтынсарина,

учитель русского языка и литературы

Обучение представляет собой совместную деятельность преподавателя и обучаемого, в результате обогащается психофизиологическая структура личности обучаемого – в ней возникают определенные новообразования, готовящие обучаемых к выполнению новой, ранее неизвестной им деятельности. Это дает возможность обучающимся осуществлять новую деятельность, является базой для открытия нового (способности, мотивы деятельности).

Специфика обучения неродному языку, в том числе и русскому – в его особом характере, связанном со спецификой объекта обучения, которым является речевая деятельность на неродном языке.

Речевая деятельность – это активный, целенаправленный, опосредованный языковой системой и обусловленный ситуацией общения процесс передачи или приема сообщения. Она реализуется в таких основных видах речевой деятельности, как слушание, говорение, чтение и письмо.

Результатом обучения видам речевой деятельности являются речевые умения, навыки, способности: говорить, слушать, читать, писать. Речевые способности – это способность осуществлять речевую деятельность в процессе общения – коммуникативные способности.

Именно поэтому речевые способности есть владение речевой деятельностью на разных уровнях совершенства.

Каждое речевое умение структурно состоит из простейших умений, микроумений, под которыми понимают способность осуществлять речевое действие, т.е. понять или выразить конкретную мысль или чувства в устной или письменной форме.

Так, умение говорить складывается из простейших умений поприветствовать собеседника, выразить сожаление, извиниться и т.д. Каждое простейшее умение – сложное образование, включающее навыки выполнения речевых операций.

В процессе общения, например при говорении, контроль сознания обычно направляется на содержание речи. Это возможно только тогда, когда речевые навыки (грамматические, лексические, фонетические и графические) сформированы. Речевой навык – это способность выполнять автоматизированную речевую операцию.

Речевые способности представляют собой некую творческую деятельность, потому что в основе речевой деятельности лежат механизмы осмысления, памяти, обеспечивающие ее творческий характер.

Главное требование к формированию речевой способности (компетентности) – постоянная речевая практика, организация на уроках всех видов и форм речевого общения, соответствующих потребностям и интересам обучаемых.

Три стадии, которые проходят речевые способности в ходе своего становления:

- ориентировочная – происходит осознание обучающимися операций, подлежащих автоматизации на последующих этапах;

- стандартизирующая, или стереотипизирующая, - создается устойчивость (стабильность) в выполнении речевых операций, так как у обучающихся в результате многократных повторений формируются ситуативно и контекстно обусловленные речевые связи (форма – значение - ситуация - контекст), необходимые для стабильного и правильного выполнения речевых операций;

-варьирующая – речевые операции приобретают гибкость и способность к переносу в разные контексты и ситуации.

Существуют два пути формирования речевых способностей, условно названные «сознательным» и «бессознательным». При формировании сознательного навыка обязателен этап актуального сознавания учебного материала. Актуальное сознавание – это не только понимание и осмысление изучаемых языковых явлений, но и выполнение осознанных действий с ними, например, языковых упражнений. При формировании бессознательного навыка этап актуального сознавания отсутствует.

«Сознательные» навыки, формируемые параллельно с метаязыковыми знаниями и умениями, - стабильные, прочные, гибкие, способные к переносу. В случае их разрушения при отсутствии речевой практики обучающийся начинает выполнять речевые операции осознанно, опираясь на метаязыковые знания, и при необходимости, используя многократные повторения, вновь достигает требуемого уровня их автоматизации. Кроме того, метаязыковые знания и умения позволяют контролировать правильность речи и исправлять допускаемые ошибки.

«Бессознательные» речевые способности, формируемые путем имитации образцов речи, путем подстройки к речевой ситуации, менее прочные, они плохо переносятся в новые ситуации и контексты, но их преимущество в том, что они формируются намного быстрее, чем «сознательные». Основное условие стабильности «бессознательного» навыка – речевая практика. Если речевая практика в течение длительного времени отсутствует, то «бессознательные» навыки утрачиваются.

«Сознательный» и «бессознательный» пути формирования речевых способностей характерны не только для процесса обучения общению. Аналогично осуществляется становление навыков в любом виде человеческой деятельности.

При обучении неродному языку речевые операции неизбежно оказываются в той или иной степени соотнесены с аналогичными операциями на родном языке. Программы усваиваемых действий не формируются в сознании обучаемого каждый раз заново: новая программа чаще всего формируется за счет коррекции существующих сходных программ. При этом различия с родного языка часто переносятся в изучаемый язык.

Начальным моментом функционирования речевого механизма, как на родном, так и на втором языке, является мотивация. «Речевая деятельность – это деятельность, орудием которой является язык, у которой есть мотив, цель, конечный результат. Понятие деятельности связано с понятием мотива. Деятельности без мотива не бывает» (Леонтьев А.Н.).

Мотив – это побудительная причина, повод к какому-либо действию, поступку. Как известно, основным источником мотивации речевой деятельности на родном языке является потребность в общении. Обязанностью учителя русского языка как неродного является создавать речевые ситуации, способствующие успешному конструированию языковой системы, развитию и совершенствованию языковой и речевой компетенции обучаемого, в процессе обучения неродному языку придерживаться следующих принципов:

-реагирование на любую коммуникативную интенцию обучаемого;

-следить за правильным или неправильным использованием языковых средств;

-организовывать структурирование речевой продукции с ориентацией на «зону ближайшего развития».

Оптимально организованная речевая среда – основная помощь обучаемому в осуществлении деятельности по конструированию собственного высказывания.

Представим этапы (ступени) речевых действий, опираясь на труды М.Р.Львова.

Первая ступень – докоммуникативная, мотивационная.

- создание речевой ситуации. Ситуация – это стечение обстоятельств жизни, которые побуждают человека к высказыванию;

- ситуация порождает мотивацию: возникает потребность высказывания, потребность постепенно осознается, перерастает в четкую цель (цель – осознанная потребность);

-речевая интенция (намерение) – это ряд подготовительных решений: выбор адресата речи, стилевого ключа, прогнозирование вероятных результатов речевого действия;

-план внутренний: он четко определяет содержание предстоящего высказывания, последовательность мыслей;

- внутренняя, мысленная подготовка высказывания завершается семантико-грамматическим структурированием. Оно складывается из выбора слов – самое важное, порядка слов в высказывании, грамматического маркирования, т.е установление связей слов с помощью предлогов, союзов и грамматической части слов. Схематически речевой путь говорящего можно представить так:

Речевая ситуация → мотивация (потребность) → интенция (намерение) → внутренний план → структурирование высказывания.

Вторая ступень (этап) – материализация высказывания, т.е. переход на акустический код (устную речь) или на графический (письменную речь).

Третья ступень (этап) – восприятие высказывания слушающим и обратная связь – принятие высказывания, осуществляющаяся в идее ответа – нового высказывания либо в виде действий, поступков, определяемым первым высказыванием.

Модель протекания речи:

Замысел и мотив речи

Формирование мысли

Выделение отдельных элементов в потоке сознания

В невербальном в смешанном в вербальном

коде коде коде

Рождение личностных смыслов и поиски соответствующих

им языковых форм

внутренняя речь и появление внутреннего слова

Создание внешнего речевого высказывания

Как видим, составные элементы речи соотносятся с логико-мыслительными факторами. Слово соответствует понятию, предложение – суждению, т.к. выражает мысль, текст выражает замысел автора, последовательность его мыслей.

Высказывание – это поток человеческого сознания, речь, погруженная в общение. Два или несколько предложений, связанных по смыслу, образуют наименьшую коммуникативную единицу, законченную со стороны содержания и интонации и характеризуемую грамматической и смысловой структурой, которая в лингвистических и методических исследованиях получает различное терминологическое наименование – высказывание, сверхфразовое единство, сложное синтаксическое целое, текстовой фрагмент, дискурс.

Важно отметить, что любой текст представляется в едином не только семантическом, но и культурном пространстве, и единицы всех уровней языка имеют характерные для них национально-культурные компоненты: национально-специфическая лексика, слова-символы, слова-концепты (ключевые слова культуры), фразеология с ее непереводимостью на другие языки, пословицы и поговорки с национальной образностью и содержанием, сказочные герои, литературные образы и литературные имена.

В процессе общения формируется языковое сознание личности. Языковое сознание – это опосредованный языком образ мира той или иной культуры. Индивид приобретает некую систему координат (представлений), которые всегда маркированы национально.

При обучении языку учебная деятельность должна состоять из таких компонентов, как учебная потребность, мотивы, задачи, действия и операции. Для формирования полноценной учебной деятельности необходимо систематически создавать условия для решения учебной задачи. Главной особенностью учебной задачи является то, что при решении обучающийся ищет и находит общий способ подхода ко многим частным задачам определенного класса, которые в последующем будут решаться быстро.

Учебная задача, в свою очередь, требует анализа фактического материала, построения содержательной абстракции и содержательного обобщения; выведения на основе абстракции и обобщения частных отношений данного материала и их синтеза.

Обучающимся должно быть понятно, что и для чего они делают, отсюда необходимо поставить перед ними конкретную задачу; создать мотив, побуждение к деятельности, чтобы интерес перешел в познавательный процесс. Такой развивающий характер учебной деятельности как ведущей связан с теоретическими знаниями. Учебная деятельность должна строиться в соответствии со способом изложения научных знаний и способом восхождения от абстрактного к конкретному.

При такой организации учебной деятельности формируются механизмы регуляции учебных действий, у обучающегося появляется возможность самореализоваться в процессе решения учебной задачи. Он верит в свою способность, у него появляется интерес к учебе, который приобретает обобщенный и устойчивый характер, будит мотив учения, стремление учиться. В результате учения у обучающегося должна сложиться своего рода схема мироустройства, мироздания, в которой конкретные предметные знания занимают свое определенное место. Этот образ мира будет составлен им из личностных смыслов, а в центре этой картины – он сам. Знания должны служить обучающимся фундаментом, на котором воздвигается чувство уверенности в себе, в своем успехе. Такую уверенность должен вселить учитель своей умелой организацией учебной деятельности, организуя совместную поисковую деятельность, способствующую позитивному самоизменению, ощущению собственной значимости, успешности.

Разработка эффективной системы обучения русскому языку как неродному должна проводиться с учетом возрастной психологии, национальной и социальной специфики обучающихся; организации учебной деятельности, развивающей творческие способности обучающихся, соотносящейся с определенной потребностью, а конкретных действий – с мотивами; личностной индивидуализации обучения.